

POUR LE TIBET

Hommage à Claude B. Levenson



*Traductrice, journaliste et écrivain, biographe du dalaï-lama,
membre du Comité des 100 pour le Tibet*

Film, diaporama, témoignages

**Vendredi 4 mars 2011, à 19 heures,
Maison des Associations. (Salle Gandhi)
15, rue des Savoises — 1205 Genève**

Entrée libre

*Une grande dame de la littérature engagée**

LE TIBET PLUS QUE JAMAIS. C'est sous ce titre que Claude B. Levenson aura donné le 12 juin 2010 sa dernière conférence à Barcelonnette avant d'être emportée à Lausanne six mois plus tard par un cancer.

Jusqu'au bout, elle se sera battue pour la cause tibétaine dans laquelle elle voyait un test pour toute la planète : «En dernier ressort, au-delà même du dalaï-lama, l'enjeu du drame silencieux du Tibet, c'est notre propre liberté, celle de dire non au déni de justice et oui au principe d'autodétermination d'un peuple».

Née à Paris le 2 août 1938, fille d'un père assassiné à Auschwitz et d'une mère entrée dans la Résistance, Claude Levenson y entreprend des études d'orientaliste qu'elle poursuivra à l'Université Lomonossov à Moscou.

Elle apprendra notamment le sanskrit tout en se familiarisant avec les civilisations orientales.



Maîtrisant plusieurs langues, Claude B. Levenson rencontre en 1981 le dalaï-lama avec lequel elle entretiendra une relation privilégiée.

Parmi ses multiples facettes, elle s'est aussi consacrée à la traduction littéraire, du poète russe *Ossip Mandelstam* au Prix Nobel mexicain de littérature *Octavio Paz*.

En tout, elle aura rédigé environ vingt-cinq ouvrages dont une quinzaine sur le Tibet, deux sur le bouddhisme et deux sur la Birmanie, avec son mari, *Jean-Claude Buhrer*.

Ses livres «à la fois très informés et très vivants, ont été les premiers à révéler au public francophone le drame d'un pays superbe et d'un peuple colonisé» (*In *Le nouvel Observateur*, 5 janvier 2011).

Les ouvrages de Claude B. Levenson ont été publiés dans une vingtaine de langues (y compris le japonais, le coréen, le chinois, à Taïwan, et l'arabe).